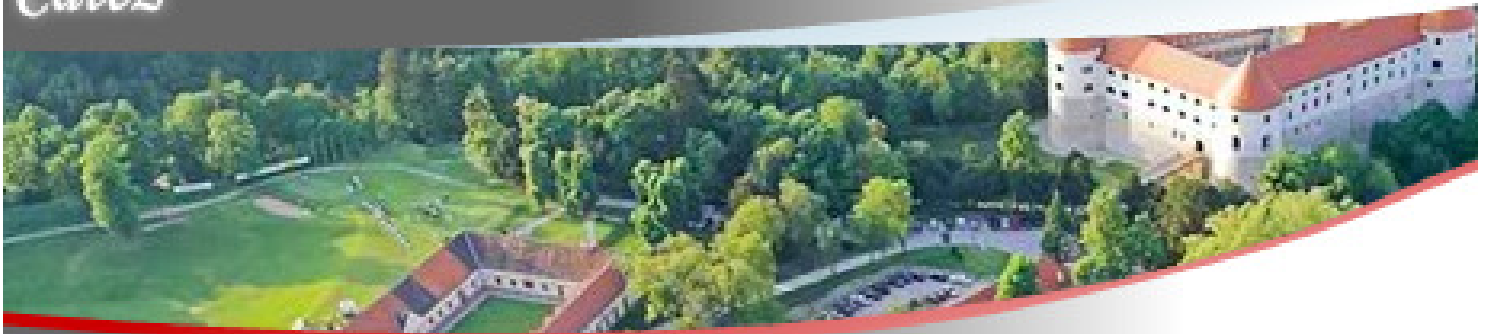




Čatež



Mokrice

TERME ČATEŽ d.d.,  
Topliška cesta 35, 8251 ČATEŽ OB SAVI

OBJAVLJA

PODATKE O POSLOVANJU DRUŽBE  
**TERME ČATEŽ d.d.**  
za obdobje januar - marec 2010

Čatež ob Savi, maj 2010

Objavljeni povzetek nerevidiranih podatkov in pojasnil o poslovanju družbe Terme Čatež d.d. za obdobje januar – marec 2010 bo dostopen javnosti od 20.05.2009 dalje v sistemu elektronskega obveščanja Ljubljanske borze vrednostnih papirjev SEOnet ali na spletni strani [www.terme-catez.si](http://www.terme-catez.si) pod naslovom

- »o podjetju«,
- »novinarska soba«,
- »sporočila za javnost«

**Na podlagi določil Pravil Ljubljanske borze d.d. in ZTFI družba Terme Čatež d.d., Topliška cesta 35, 8251 Čatež ob Savi objavlja nerevidirane podatke in pojasnila o poslovanju družbe Terme Čatež d.d., Topliška cesta 35, 8251 Čatež ob Savi, za obdobje januar-marec 2010. Podatki in pojasnila o poslovanju so pripravljene v skladu z Zakonom o gospodarskih družbah in Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, ki so sprejeti v EU. Podatki in pojasnila o poslovanju so nekonsolidirani in niso revidirani.**

### **Osnovni podatki o družbi Terme Čatež d.d. in podjetjih v Skupini Terme Čatež**

Ime podjetja:	<i>Terme Čatež d.d.</i>
Dejavnost:	<i>55.100</i>
Matična številka:	<i>5004896</i>
Davčna številka:	<i>55444946</i>
Vložna številka:	<i>10080100</i>
Datum vpisa v sodni register:	<i>23.11.1995</i>
Osnovni kapital družbe:	<i>12.444.216,32 EUR</i>
Število izdanih delnic:	<i>497.022</i>
Nominalna vrednost delnice:	<i>kosovne delnice</i>
Kotacija delnic:	<i>Ljubljanska borza d.d., standardna kotacija, ozn. delnice TCRG</i>
Uprava:	<i>Bojan Petan</i>
Predsednik nadzornega sveta:	<i>Robert Krajnik</i>

Družba Terme Čatež d.d. opravlja različne dejavnosti: hotelirstvo, gostinstvo, zdraviliška dejavnost, trgovina, šport, rekreacija in druge.

Na podlagi Zakona o zdravilnih sredstvih in o naravnih zdraviliščih (Ur.l.SRS št. 36/1964) je ugotovljeno, da termalna voda, kadri, oprema in prostori Term Čatež ustrezajo zahtevam zgoraj navedenega zakona in na tej podlagi so Terme Čatež d.d. leta 1964 pridobile status oziroma registracijo "naravnega zdravilišča".

Pisni podatki potrjujejo obstoj zdravilišča že iz leta 1886, ko so koristili tople vrelce. Prvi hotel je bil zgrajen v letu 1926 in še vedno stoji v prenovljeni obliki kot hotel Toplice.

Danes so Terme Čatež obvladujoče podjetje skupine povezanih podjetij, ki poslujejo v Republiki Sloveniji, Hrvaški in Bosni in Hercegovini. Terme Čatež so eno od 15 Slovenskih naravnih zdravilišč, po svojih rezultatih pa spadajo v sam vrh Slovenskega turizma.

Delnica Term Čatež d.d. je bila kot prva delnica iz turistične panoge sprejeta dne 07.06.1993 na borzni trg Ljubljanske borze.

**Matična firma** Terme Čatež d.d. posluje na treh lokacijah:

- v Čatežu na 54 hektarjih, na desnem bregu reke Save ,
- na Mokricah (6 km od Čateža) na 60 hektarjih in
- v Kopru, kjer se nahajata hotel Koper in Aquapark hotel Žusterna.

**Družbe, ki so vključene v Skupino Terme Čatež, so poleg Term Čatež d.d.:**

- Marina Portorož d.d., Cesta solinarjev 8, 6320 Portorož
- Turistično podjetje Portorož d.d., Cesta solinarjev 6, 6320 Portorož
- Del naložbe d.d., Čatež ob Savi 73, Brežice
- Terme Ilidža d.o.o., Ulica Mala aleja 40, Sarajevo in
- Termalna riviera d.o.o., Trg Loža 1, Novalja

## Kapitalske naložbe v hčerinske družbe

Firma in sedež družbe	Vrsta kapitalske naložbe	Delež Term Čatež d.d. (v%) v kapitalu odvisne družbe	Število delnic v lasti Term Čatež d.d.	Skupno število delnic
DEL NALOŽBE d.d., Čatež ob Savi	delnice	100,00	56.314	56.314
TERME ILIDŽA d.o.o., Sarajevo	delež	90,00		
MARINA d.d., Portorož	delnice	73,45	230.570	313.932
TP PORTOROŽ d.d., Portorož	delnice	86,44	168.555	195.000
TERMALNA RIVIERA d.o.o., Novalja	delež	100,00		

Tabela 1: Naložbe v hčerinske družbe na dan, 31.03.2010

## Najpomembnejši dogodki v poslovanju družbe Terme Čatež d.d. v prvem trimesečju 2010

### a) Fizični kazalci

V prvem trimesečju je realiziranih 127.532 (lani 125.604) prenočitev, kar predstavlja 1,5% več kot v enakem obdobju preteklega leta. Število domačih prenočitev se je zmanjšalo za 1,9%, število tujih prenočitev pa se je povečalo za 7,9%. V termalnih bazenih je zabeleženih 186.435 kopalcev.

### b) Pomembnejše investicije

#### LOKACIJA TERME ČATEŽ

##### • *Prenova in razširitev Hotela Terme*

V začetku maja 2010 se pričinja prva faza projekta obnove in razširitve hotela Terme, to je celovita obnova in posodobitev kuhinje hotelskega kompleksa, katera naj bi bila končana v do začetka julija 2010.

Celotna vrednost projekta vključno z novogradnjo in prenovo obstoječega hotela, hallom in restavracijo, prenovo bazenskega kompleksa in savn, z izgradnjo parkirne hiše in izvedbe zunanje ureditve, je ocenjena na 16.840.000 €, predviden rok zaključka celotnega projekta pa je avgust 2012. Za predmetno investicijo je s sklepom s strani Ministrstva za gospodarstvo z začetka decembra 2009, predvideno sofinanciranje v višini 4.085.000 € z naslova nepovratnih sredstev evropskega sklada za regionalni razvoj.

##### • *Razširitev avto campa vključno s pripadajočo infrastrukturo*

Naraščajoči trend kampiranja zahteva nenehne širitve kampirnih prostorov. Dosedanje uspešno poslovno sodelovanje s tujima družbama Vacansoleil in Roan, ki nastopata v vlogi najemjemalca kampirnih prostorov in nenehne potrebe po dodatnih kvalitetnih kampirnih mestih, zahtevajo razširitev kampa vključno s predvideno infrastrukturo. Zato se je na področju za hotelom Toplice izvedla izgradnja dodatnih šestdeset kampirnih mest, vključno s potrebno infrastrukturo in sanitarnim objektom montažnega tipa. Celotni projekt bo zaključen v začetku maja 2010.

- ***Izgradnja IV. sanitarnega bloka v kampu***

Visoke zahteve in pričakovanja gostov in obiskovalcev kampa Term Čatež ter zadovoljevanje njihovih sanitarno-higienskih potreb, so zahtevali izgradnjo IV. sanitarnega bloka. Sanitarni objekt, lociran na skrajnem vzhodu kampa in apartmajskega naselja, je bil predan na koriščenje konec aprila 2010.

- ***»Gusarski zaliv« na jezeru apartmajskega naselja Term Čatež***

Doseganje konkurenčne ali celo strateške prednosti je pogojeno z visoko stopnjo kreativnosti in inovativnosti. Z namenom zadovoljevanja visokih pričakovanj in zahtev sodobnih turistov, je od aprila 2010 na jezeru apartmajskega naselja mogoče bivanje v t.i. »Gusarskem zalivu«, ki bo s svojo unikatnostjo, razlikovalno prednostjo in tematsko vsebino privabljal nove in ohranjal obstoječe goste.

Lesene hiške, ki so povezane z mostovi, omogočajo namestitvev 4-5 oseb z možnostjo dodatnega ležišča, vsebujejo pa tudi manjši kuhinjski in jedilniški kotiček. Pred vstopom v objekt lahko gosti na terasi z lesenimi stoli in senčnikom iz trstike uživajo ob prijetnem pogledu na jezero. Izvedba izolacije in ogrevanja pa bo zagotovila prijetno bivanje tudi v malce hladnejših dneh.

- ***Postavitev gostinskega objekta v kampu Term Čatež***

Dosedanji poskusi ponujanja gostinskih storitev gostom apartmajskega naselja, kampa in ostalim obiskovalcem Term Čatež, so se izkazali kot tržno zanimivi, zato se je v neposredni bližini »Gusarskega zaliva« izvedla postavitev gostinskega objekta montažnega tipa, sestavljenega iz točilnice in kuhinje. Gostinski objekt, ki tematsko sovпада z gusarskim zalivom, ponuja gostom pomfri, jedi z žara, pizze, hladne in tople napitke, sladoled ter ostale dobrote.

- ***Izgradnja novih parkirnih mest med trgovino Market in Pošto, vzporedno s poletno Termalno riviero***

Pomanjkanje parkirnih prostorov znotraj kompleksa Term Čatež, je narekovalo izgradnjo dodatnih 160 parkirnih mest med trgovino Market in Pošto, vzporedno s poletno Termalno riviero. Le-ta bodo gostom na razpolago od maja 2010 naprej. Izvedba parkirišč je bila s travnimi ploščami, tako da se čim manj posega v parkovno ureditev Term Čatež.

## **LOKACIJA MOKRICE**

- ***Ureditev poti in obnova travne ruše***

Zagotavljanje visoke kakovosti golf igrišča, je zahtevalo asfaltiranje potk ter ureditev udarjališč, vključno z zamenjavo travne ruše.

## **LOKACIJA ŽUSTERNA**

- ***Preureditev obstoječih paviljonov v družinske apartmaje, ureditev terase ter izgradnja povezovalnega hodnika***

Obstoječe namestitvene kapacitete, locirane v t.i. paviljonih hotelskega kompleksa Žusterna, zaradi dotrajanosti niso izpolnjevale več visokih pričakovanj gostov. Zato se je do konca aprila 2010 izvedla preureditev v deset sodobnih družinskih apartmajev, kar pomeni razširitev obstoječega ponudbenega programa in ob dejstvu, da so ciljna skupina še vedno mlade družine z otroki, bistveno večjo tržno privlačnost celotnega kompleksa. Izvedena je bila tudi izgradnja povezovalnega hodnika do v lanskem letu novo izgrajenih sob, uredila se je terasa, načrtuje pa se tudi ureditev igrišča ter okolice za hotelom.

#### d) Poslovni izid

Družba Terme Čatež d.d. je v trimesečju 2010 realizirala:

- 7.000 tisoč EUR prihodkov in
- čisti dobiček v višini 297 tisoč EUR.

#### e) Delnica

Tržna cena delnice Term Čatež d.d. (enotni tečaj na Ljubljanski borzi) je na dan 31.03.2010 znašala 185,00 EUR, na dan 31.03.2009 pa 195,00 EUR, kar znaša padec za 5,1%.

#### f) Zaposleni

Po stanju na koncu meseca marca 2010 je bilo zaposlenih lani 487 oseb (lani 495 oseb), kar predstavlja za 1,6% manj kot v enakem obdobju preteklega leta.

#### g) Seja nadzornega sveta Term Čatež d.d.

Nadzorni svet je na svoji 78. seji dne 14.05.2010 sprejel revidirano Letno poročilo družbe in Skupine Terme Čatež za leto 2009.

#### Spremembe v lastniški strukturi

IZPIS IZ DELNIŠKE KNJIGE na dan 31.12.2009

<b>DELNIČAR</b>	<b>31.12.2009 Odstotek lastništva</b>	<b>31.12.2009 Število delnic</b>
DZS, d.d.	45,01	223.689
KAPITALSKA DRUŽBA, D.D.	23,79	118.262
DELO PRODAJA, d.d.	9,15	45.463
TRIGLAV VZAJEMNI SKLADI - DELNIŠKI	3,99	19.850
ZAVAROVALNICA TRIGLAV, d.d.	1,66	8.247
Delikatesa d.d.	1,38	6.840
ABANČNA DZU DELNIŠKI EVROPA	1,09	5.393
ATTEMS JOHHANES	1,01	5.005
DRASCHE WARTINBERG ELENORE	1,00	4.962
RAU GABRIELLE	1,00	4.962
OSTALI DELNIČARJI	10,93	54.349
<b>SKUPAJ</b>	<b>100,00</b>	<b>497.022</b>

Tabela 2: Izpis iz delniške knjige na dan 31.12.2009

IZPIS IZ DELNIŠKE KNJIGE na dan 31.03.2010

	31.3.2010	31.3.2010
DELNIČAR	Odstotek lastništva	Število delnic
DZS, d.d.	45,10	224.159
KAPITALSKA DRUŽBA, D.D.	23,79	118.262
DELO PRODAJA, d.d.	9,15	45.463
TRIGLAV VZAJEMNI SKLADI - DELNIŠKI	3,99	19.850
ZAVAROVALNICA TRIGLAV, d.d.	1,66	8.247
Del Naložbe d.d.	1,38	6.840
ABANČNA DZU DELNIŠKI EVROPA	1,09	5.393
ATTEMPS JOHHANES	1,01	5.005
DRASCHE WARTINBERG ELENORE	1,00	4.962
RAU GABRIELLE	1,00	4.962
OSTALI DELNIČARJI	10,84	53.879
<b>SKUPAJ</b>	<b>100,00</b>	<b>497.022</b>

Tabela 3: Izpis iz delniške knjige na dan 31.03.2010

### Podatki o delnici

Osnovni kapital družbe Terme ČATEŽ d.d. na dan 31.03.2010 znaša *12.444 tisoč EUR* in je razdeljen na 497.022 navadnih imenskih delnic istega razreda. Delnica kotira na Ljubljanski borzi d.d. v standardni kotaciji pod oznako TCRG.

Tržna cena delnice Term Čatež d.d. (enotni tečaj na Ljubljanski borzi) je na dan 31.03.2010 znašala 185,00 EUR, na dan 31.03.2009 pa 195,00 EUR, kar znaša padec za 5,1%.

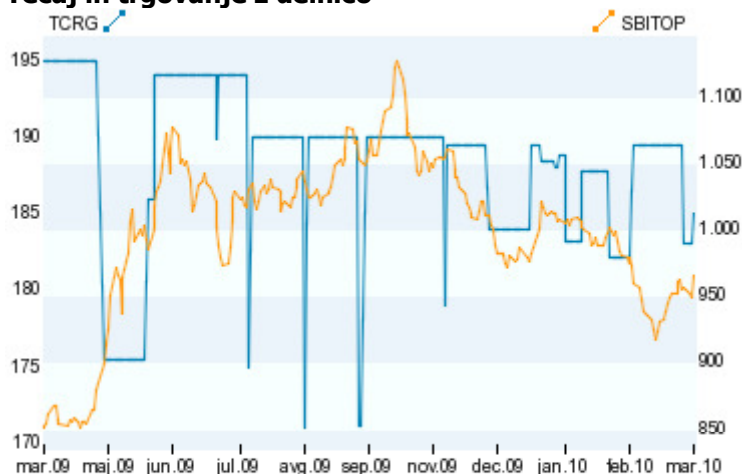
Odvise družbe imajo v svoji lasti naslednje število delnic z oznako TCRG:

**Del naložbe d.d. 6.840 delnic**

Dividendna politika je posledica kapitalske sestave družbe, pričakovanj lastnikov, investicijske politike, davčnih vidikov in doseženih in pričakovanih poslovnih rezultatov. Dividenda, izplačana v letu 2009 je znašala 5,00 EUR bruto na delnico.

Konec marca 2010 je bilo vpisanih v delniško knjigo Term Čatež d.d. pri KDD Ljubljana 1.085 delničarjev. Terme Čatež d.d. nimajo v delniški knjigi vpisanih lastnih delnic.

### Tečaj in trgovanje z delnico



Graf 1: Pregled gibanja tečaja delnice TCRG v obdobju marec 2009 do marec 2010

Družba ali katerakoli tretja družba za račun družbe v poslovnem letu ni sprejela v zastavo lastnih delnic in jih tudi na dan 31.03.2010 nima v zastavi.

Knjigovodska vrednost delnice, izračunana iz razmerja med višino kapitala in številom izdanih delnic, na dan 31.03.2010 znaša 143,3 EUR, na dan 31.12.2009 pa je znašala 142,7 EUR.

Čisti dobiček na delnico Terme Čatež d.d. je izračunan iz razmerja med doseženim čistim poslovnim izidom obračunskega obdobja (števec) in številom izdanih delnic (imenovalec) in znaša 0,6 EUR (v trimesečju 2009 0,94 EUR) in je za 33,5% nižji od čistega dobička na delnico iz trimesečja 2009.

Družba Terme Čatež d.d. nima sprejetega sklepa o pogojnem povečanju osnovnega kapitala oziroma sklepa o odobrenem kapitalu.

### **Uprava in nadzorni svet družbe**

Terme Čatež d.d. predstavlja in vodi generalni direktor Bojan Petan.

#### **Nadzorni svet Terme Čatež d.d.:**

- mag. Robert Krajnik – predsednik nadzornega sveta
- mag.dr. Johannes Attems – namestnik predsednika
- Ada De Costa Petan - član
- Mitja Grum - član
- Tomaž Pogorelec - član
- Vladimir Smolec - član

**Svet delavcev** TERM ČATEŽ d.d. je imenoval za člane nadzornega sveta naslednje predstavnike:

- Damjan Krulc
- Dragan Štipula
- Milan Blažević

## Izkaz poslovnega izida v obdobju januar marec za družbo Terme Čatež d.d.

	v EUR	
Postavka	01.01.-31.03.2010	01.01.-31.03.2009 popravljen
Čisti prihodki od prodaje	6.886.577	7.032.000
Drugi poslovni prihodki	113.606	90.399
<b>Kosmati donos iz poslovanja</b>	<b>7.000.183</b>	<b>7.122.399</b>
Stroški blaga, materiala, in storitev	2.705.008	2.746.560
Stroški dela	2.193.970	2.173.973
Amortizacija	1.200.379	1.139.577
Drugi poslovni odhodki	198.834	141.140
<b>Poslovni izid iz poslovanja</b>	<b>701.992</b>	<b>921.149</b>
Finančni prihodki	132.571	34.423
Finančni odhodki	463.018	361.878
<b>Finančni izid</b>	<b>-330.447</b>	<b>-327.455</b>
<b>Dobiček pred davki</b>	<b>371.545</b>	<b>593.694</b>
<b>Davek od dobička</b>	<b>74.309</b>	<b>124.676</b>
<b>Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b>	<b>297.236</b>	<b>469.018</b>
Število delnic	497.022	497.022
<b>Čisti dobiček na delnico v EUR</b>	<b>0,60</b>	<b>0,94</b>

Tabela 4: Izkaz poslovnega izida za obdobje od 01.01.2010 do 31.03.2010 s primerjavami

Zaradi pripojitve družbe Cvetje Čatež d.d. s 01.01.2009, smo izvršili popravek izkaza poslovnega izida družbe Terme Čatež d.d., ki je bil objavljen za lansko trimesečje. Sklep o potrditvi pripojitve na dan 01.01.2009 je bil namreč s strani registrskega sodišča izdan šele 31.12.2009.

Skupina prihodkov iz prodaje se je v trimesečju 2010 v primerjavi z enakim obdobjem preteklega leta zmanjšala za 1,7%, poslovni odhodki pa so porasli za 1,6%. Čisti dobiček je znašal 297 tisoč EUR in je manjši od realiziranega v enakem obdobju preteklega leta za 172 tisoč EUR.

Kapital družbe Terme Čatež d.d. na dan 31.03.2010 znaša 70.227 tisoč EUR, na dan 31.12.2009 pa je znašal 69.930 tisoč EUR.

### Plan in napoved za leto 2010

Družba Terme Čatež d.d. v letu 2010 načrtuje **34 milijona EUR** poslovnih prihodkov, dobiček iz poslovanja v višini 7,3 milijona EUR in **5,1 milijona EUR** čistega dobička. V letu 2010 planiramo **721.500 prenočitev**, kar je 4% več kot v letu 2009 in **1.023.000 kopalških vstopov**.

Družba Terme Čatež d.d. namerava vložiti v nove investicije cca **3 milijone EUR**. Med večjimi investicijami so:

- *Razširitev avtokampa vključno s pripadajočo infrastrukturo*
- *Izgradnja IV. sanitarnega bloka v kampu*
- *Izgradnja »Lagune« na jezeru v kampu*
- *Izgradnja novih parkirnih mest med trgovino Market in pošto, vzporedno s poletno Termalno riviero*
- *Izdelava projektne dokumentacije za prenovo Mini Casinòja, izgradnjo povezave Hotel Čatež – Hotel Toplice, razširitev restavracije in prestavitev kuhinje hotela Toplice, nadkritje centralnega prostora za druženje in animacijo ter izvedbo nadzidave hotela Toplice*
- *Postavitev gostinskega objekta v kampu*
- *Prenova in razširitev Hotela Terme (proti koncu leta)*



- Izgradnja bazenskega kompleksa Termalna oaza na poletni Termalni rivieri (v drugi polovici leta)
- Izvedba namakalnega sistema golf igrišča, ureditev poti, obnova travne ruše v Mokricah
- Preureditev obstoječih paviljonov v družinske apartmaje, ureditev terase in dvorišča ter izgradnja povezovalnega hodnika v hotelu Žusterna v Koprju

Investicijska politika je naravnana tako, da bodo manjše investicije, kot so dopolnjevanja in izboljšave kakovosti ponudbe, potekale tekoče, večje investicije pa bodo odvisne od trenutnega ekonomskega položaja in vpliva krizne situacije v Sloveniji in svetu na položaj turizma.

Cenovna politika je usklajena s ponudbo primerljivih zmogljivosti v ostalih naravnih zdraviliščih in turističnih središčih v Sloveniji.

Skupina Terme Čatež d.d. v letu 2010 načrtuje **51 milijonov EUR** poslovnih prihodkov, dobiček iz poslovanja v višini 9,2 milijona EUR **in 4 milijona EUR** čistega dobička.

### Pregled realizacije plana

€

KAZALNIKI - TERME ČATEŽ d.d. v €	januar - marec 2009	januar - marec 2010	PLAN januar - marec 2010	INDEKS primerjave z 2009 R10/R09	INDEKS doseganja plana R10/PL10
Čisti prihodki od prodaje	7.032.000	6.886.577	7.009.938	97,93	98,24
Poslovni izid iz poslovanja	921.148	701.993	1.001.522	76,21	70,09
Čisti poslovni izid	469.018	297.236	461.290	63,37	64,44
Dodana vrednost	4.345.962	4.249.339	4.358.930	97,78	97,49
Število zaposlenih iz ur	482	457	460	94,81	99,35
Kosmati donos iz poslovanja na zaposlenega	14.777	15.318	15.324	103,66	99,96
Dodana vrednost na zaposlenega	9.017	9.298	9.476	103,13	98,13
Dobiček iz poslovanja pred amortizacijo v kosmatem donosu iz poslovanja	28,93%	27,18%	31,14%	93,93	87,26
Čisti dobiček v kapitalu%	0,74	0,42	0,70	56,82	60,46

Tabela 5: Doseganje planskih ciljev

### Dogodki po datumu obračunskega obdobja

Pomembnejših dogodkov v tem obdobju ni zabeleženih.

### Dostop do objavljenega gradiva na spletni strani

Objavljeni podatki o medletnem poslovanju za obdobje januar – marec 2010 bodo dostopni javnosti od 20.05.2010 dalje za obdobje 5 let na spletni strani [www.terme-catez.si](http://www.terme-catez.si) pod naslovom

- »o podjetju«,
- »novinarska soba«,
- »sporočila za javnost«

Čatež, maj 2010

Uprava družbe